



---

**CORPORATE *AND* PRODUCTS**



## Unternehmen Virksomheden

1965 in Formigine, dem Zentrum der Industrieregion um Modena, gegründet, hat sich Motovario zu einem der bedeutendsten italienischen und europäischen Hersteller von Getrieben für alle industrielle Anwendungen entwickelt. 1998 übernahm Motovario die Spaggiari Trasmissioni, ein bekanntes Unternehmen der Antriebstechnik mit über dreißig Jahren industrieller Erfahrung. Motovario wurde 2006 durch die italienische Private Equity Gesellschaft BS übernommen um die positive Entwicklung der vergangenen Jahre weltweit zu unterstützen und zu forcieren. Eine Belegschaft von cirka 500 qualifizierten Mitarbeitern fertigt und montiert auf über 50.000 m<sup>2</sup> in den Produktionsstandorten Formigine und Ubersetto (bei Formigine). Fast 50 Jahre nach der Gründung hat Motovario die Leistungsfähigkeit sich am Markt durchzusetzen und entsprechend zu positionieren. Durch diese Stärke und die Flexibilität hat sich Motovario in seinem Umfeld als Marktführer etabliert.

*Motovario blev grundlagt i 1965 i Formigine, Italien og er i dag en af de vigtigste virksomheder i Italien inden for produktion af transmissionsorganer til industrielt og civilt brug. I 1998 opkøber Motovario Spaggiari Trasmissioni, en anden kendt virksomhed med 30-års erfaring inden for mekanisk teknologi. I 2006 overtager investeringsfonden BS Private Equity kontrollen med Virksomheden for at styre dens udvikling og understøtte væksten af den i hele verden. Hele produktionen finder sted på de mere end 50.000 kvadratmeter store fabrikker i Formigine og Ubersetto, hvor der er ansat omkring 500 medarbejdere. Her næsten 45 år efter grundlæggelsen beviser Motovario, at virksomheden er vokset i takt med markedsændringerne ved fleksibel strukturering og ved at konsolidere sin position blandt de ledende virksomheder inden for sektoren.*

## Weltweiter Service Global Service

Mit eigenen Tochtergesellschaften in Frankreich, Spanien, Österreich, Deutschland, Groß-Britannien, Skandinavien, China und den Vereinigten Staaten sowie einem Netzwerk von Partnern ist Motovario auf allen Weltmärkten vertreten. Mit dieser sorgfältig abgestimmten Organisation kann Motovario erstklassigen Service, hohe Produktverfügbarkeit, hervorragende Qualität sowie technische Unterstützung gewährleisten. Basierend auf mehr als 30 zertifizierte Montagezentren kann Motovario schnell auf kundenorientierte Anforderungen reagieren und bietet Lösungen für vielfältigste Anforderungen. Motovario Montagezentren (MAC) sind in vielen industrialisierten Ländern etabliert, z.B.: Australien, Bulgarien, China, Korea, Frankreich, Indonesien, Israel, Italien, Malaysia, Polen, Portugal, Spanien, Schweden, Taiwan, Thailand und den USA. Weitere Zertifizierungen von Montagezentren sind in Vorbereitung.

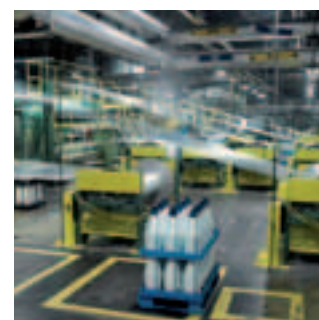
*I dag er Motovario repræsenteret på verdens største markeder gennem et kvalificeret netværk af forhandlere og agenter, samt med egne filialer i Frankrig, Spanien, Østrig, Tyskland, England, Danmark, Kina og USA. Denne organisation er i stand til at garantere kunderne et højt serviceniveau i form af kvalitet, hurtig levering og teknisk assistance. Takket være de over 30 kvalificerede samlecentre kan virksomheden levere en høj grad af produkttilpasning og konkurrerer på verdensplan på en bred vifte af anvendelsesområder. MAC-centrene (Motovario Assembly Centre) opererer i mange lande, bl.a.: Australien, Belgien, Bulgarien, Kina, Korea, Frankrig, Indonesien, Israel, Italien, Malaysia, Polen, Portugal, Spanien, Sverige, Taiwan, Thailand, Ukraine og USA. Nye MAC vil blive oprettet i den nærmeste fremtid.*



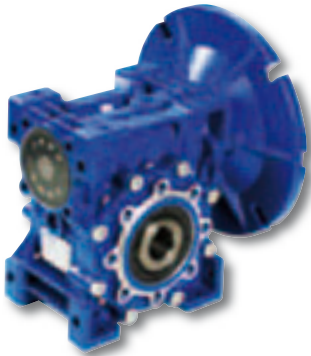
# Anwendungsgebiete

## Viktigste Industrisektorer

- Elektromaschinenbau (Autowaschstraßen, Pumpen, Torsysteme, Stromunterbrecher)
  - Keramische Industrie (Öfen, Pressen, Zuführsysteme)
  - Nahrungsmittel- und Landwirtschaftsindustrie
  - Holz-, Marmor- und Glasverarbeitende Industrie
  - Verpackungs- und Getränkeindustrie
  - Textil-, Schuh- und Lederindustrie
  - Transport & Logistik
  - Bauindustrie
  - Tierzucht & Botanik
  - Maschinenbau & Stahlindustrie
  - Gruben- und Zementindustrie
  - Energieindustrie (Solar, Nuklear, Bioenergie, Wind)
  - Unterhaltungsindustrie (Theater, Freizeitparks)
  - Chemische und Pharmazeutische Industrie
  - Papier & Druckindustrie
  - Kunststoff- und Gummiindustrie
  - Telekommunikationsindustrie (Satellitenantennen, Radar)
  - Engineering und Beratungsunternehmen
- 
- *Mekanisk og elektromekanisk industri (bilvask, pumper, barrierer og automatiske døre, strømafbydere)*
  - *Keramisk industri (strømforsyningslinjer til ovne og pressere, emballage)*
  - *Levnedsmiddel-, landbrugs-, vindindustrien*
  - *Træ-, marmor- og glasindustrien*
  - *Emballage- og aftapningsindustrien*
  - *Tekstil-, læder- og fodtøjsindustrien*
  - *Materialehåndteringsbranchen*
  - *Byggebranchen*
  - *Mølleri, kvægbrug, blomsteravl*
  - *Stål- og metalforbearbejdningsindustrien*
  - *Minedrift, stenbrud og cementindustrien*
  - *Energiindustri (solenergi, atomkraft, biomasse, vindenergi)*
  - *Forlystelses branchen (teatre, tivoli, spilleautomater)*
  - *Kemisk-farmaceutisk industri*
  - *Papirindustrien og grafisk industri*
  - *Plast- og gummiforbearbejdningsindustrien*
  - *Telekommunikationsbranchen (satellit orientering, militære radarer)*
  - *Teknikere og rådgivere*



**NMRV® POWER**



**NMRV®-HW**



### Schneckengetriebemotoren *Snekkegearmotorer*

Baugröße / Størrelse:	063-075-090-110
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	725 Nm
Untersetzung / Forhold:	7,5 ÷ 100
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 9,2 kW

### Stirnradschneckengetriebemotoren *Heliske snekkegearmotorer*

Baugröße / Størrelse:	063-075-090-110
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	1.189 Nm
Untersetzung / Forhold:	22,1 ÷ 1.083
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 3,1 kW

**NMRV®**



### Schneckengetriebemotoren *Snekkegearmotorer*

Baugröße / Størrelse:	025-030-040-050-063 075-090-105-110-130-150
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	1.550 Nm
Untersetzung / Forhold:	5 ÷ 100
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 15 kW

### Schneckengetriebemotoren *Snekkegearmotorer*

Baugröße / Størrelse:	030-040-050-063-075 090-105-110-130-150
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	1.550 Nm
Untersetzung / Forhold:	5 ÷ 100
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 15 kW

## ALUMINIUM BAUREIHEN - ALUMINIUM SERIER



**H-CH-IH**



**Stirnradgetriebemotoren**  
*Tandhjulsgearmotorer*

Baugröße / Størrelse:	A30-A40-A50-A60
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	500 Nm
Untersætning / Forhold:	1,33 ÷ 353,98
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 4,8 kW



**B-CB-IB**



**Kegelstirnradgetriebemotoren**  
*Keglehjulsgearmotorer*

Baugröße / Størrelse:	A40-A50-A70
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	450 Nm
Untersætning / Forhold:	7,62 ÷ 442,76
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 4,8 kW

## GRAUGUSS BAUREIHEN - STØBEJERN SERIER



**H-PH-CH-IH**



**Stirnradgetriebemotoren**  
*Tandhjulsgearmotorer*

Baugröße / Størrelse:	030-040-050-060 080-100-125-140
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	8.000 Nm
Untersætning / Forhold:	1,23 ÷ 282,1
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 45 kW



**B-PB-CB-IB**



**Kegelstirnradgetriebemotoren**  
*Keglehjulsgearmotorer*

Baugröße / Størrelse:	060-080-100-125 140-150-160
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	13.000 Nm
Untersætning / Forhold:	5,71 ÷ 187,24
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 90 kW



**S-PS-CS-IS**



**Flachgetriebemotoren**  
*Akselmonterede gearmotorer*

Baugröße / Størrelse:	050-060-080-100 125
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	3.000 Nm
Untersætning / Forhold:	7,34 ÷ 394,69
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 22 kW

## ALUMINIUM BAUREIHEN - ALUMINIUM SERIER

**TXF**



**VHA**



### Verstellgetriebemotoren Motovariatorer

Baugröße / Størrelse:	002-005-010
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	12 Nm
Abtriebsdrehzahl / Output hastighed:	109 ÷ 2.000
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 2,2 kW

### Regelgetriebemotoren Motovariatorer - gear reducerer - stØbejern serier

Baugröße / Størrelse:	TXF+A30-A40-A50-A60
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	480 Nm
Abtriebsdrehzahl / Output hastighed:	0,8 ÷ 1.500
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 2,2 kW

## GRAUGUSS BAUREIHEN - STØBEJERN SERIER

**S**



**VH**



### Verstellgetriebemotoren Motovariatorer

Baugröße / Størrelse:	003-005-010-020 030-050-100
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	144 Nm
Abtriebsdrehzahl / Output hastighed:	122 ÷ 2.000
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 9,2 kW

### Motovariariduttori Motovariator-Gear Reducers

Baugröße / Størrelse:	S+030-040-050 060-080-100-120
M <sub>2</sub> max (1400 rpm):	5.000 Nm
Abtriebsdrehzahl / Output hastighed:	0,6 ÷ 1.541,7
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 9,2 kW



**T-TB-D-DB-S-SB-HS-HSB**



**Elektriske Motoren**  
*El-motorer*

Baugröße / Størrelse:	063 ÷ 132
Anzahl Pole / Poler:	2-4-6-8
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 11 kW



**Elektriske Motoren**  
*El-motorer*

Baugröße / Størrelse:	056 ÷ 315
Anzahl Pole / Poler:	2-4-6-8
Leistung / Effekt:	Bis / Op til 200 kW



**Umrichtermotoren**  
(4 und 6 polige Motoren)  
*Frekvensomformermotorer*  
(4- og 6-polede motorer)

Versorgungsspannung Einphasig: <i>Enkelfase strømforsyning:</i>	230 Vac
Abtriebsdrehzahl bei konstantem Drehmoment: <i>Konstant drejningsmoment:</i>	36 ÷ 1.400
Max. Leistung / Maks. effekt:	0.75 kW

Versorgungsspannung Dreiphasig: <i>Trefaset strømforsyning:</i>	400 Vac
Abtriebsdrehzahl bei konstantem Drehmoment: <i>Output speed at constant torque:</i>	36 ÷ 2.450
Max. Leistung / Maks. effekt:	3 kW



**Motovario spa**

Via Quattro Passi 1/3 - 41043 Formigine (MO) - Italy  
Tel. +39 059 579700 - Fax +39 059 579710  
italy@motovario-group.com - www.motovario-group.com

**Motovario GMBH**

Pfützenstr 75 D - 64347 Griesheim  
Tel. 0049-6155-842900 - Fax. 0049-6155-8429030  
germany@motovario-group.com

**Motovario Scandinavia A/S**

Industribuen 5B DK - 2635 Ishoj  
Tel. 0045-43-544393 - Fax. 0045-43-544392  
denmark@motovario-group.com